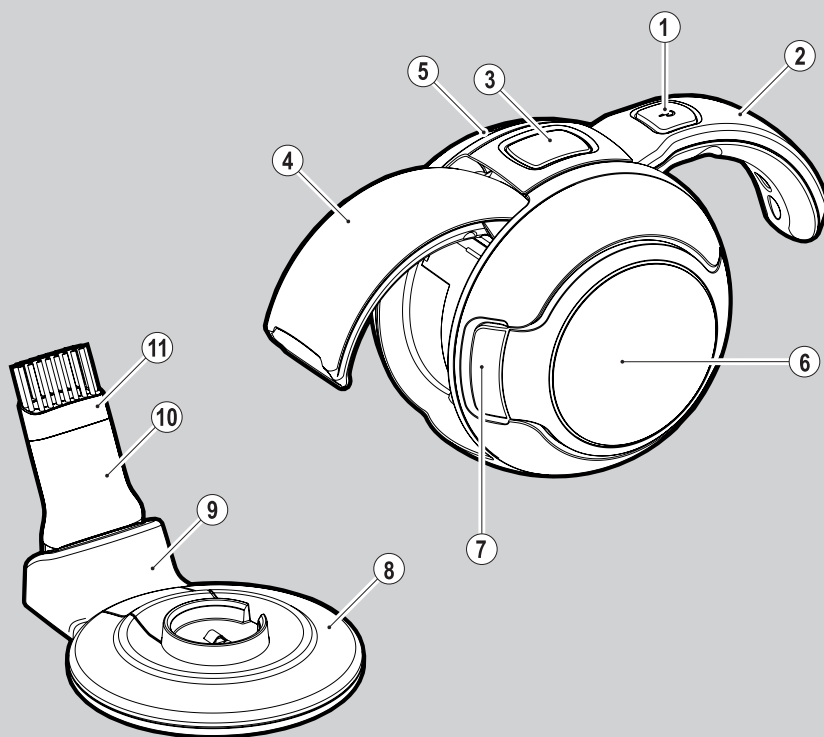


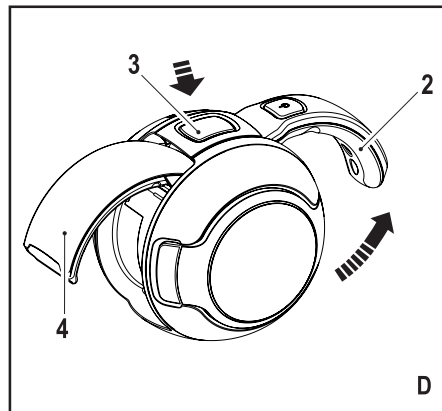
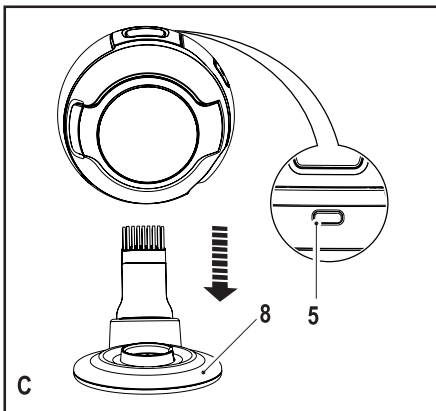
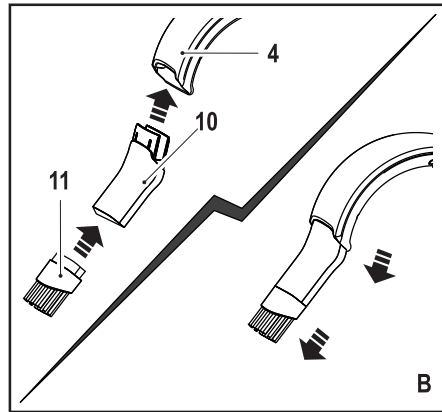
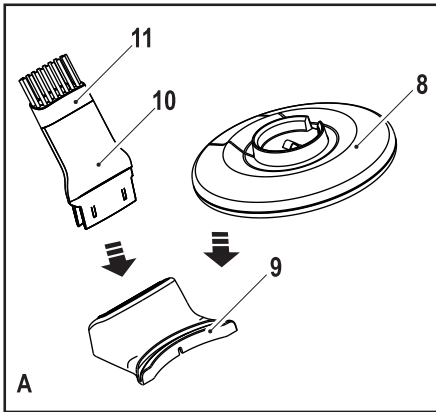


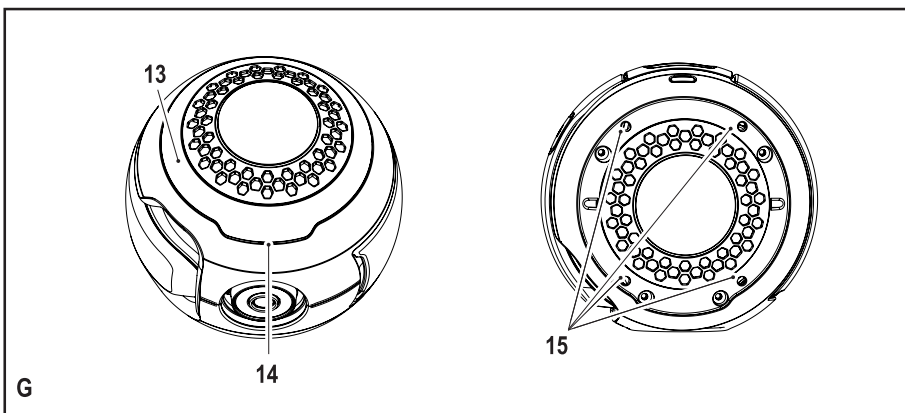
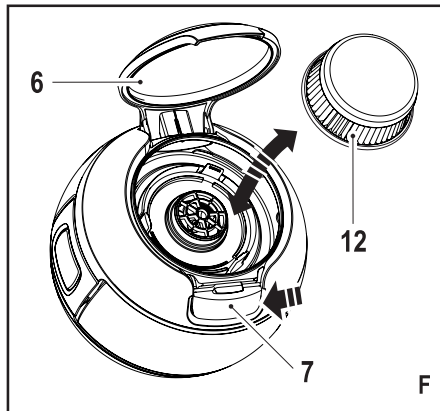
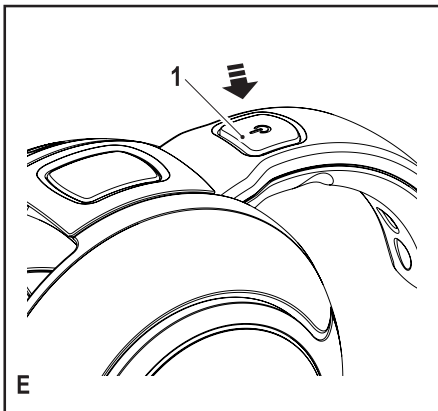
509111-88 PL

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

www.blackanddecker.eu

INSTRUKCJA OBSŁUGI
MODEL ORB72





Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Odkurzacz orb-it™ firmy Black & Decker jest przeznaczony do lekkiego sprzątania na sucho. Urządzenie to nie nadaje się do celów profesjonalnych.

Przepisy bezpieczeństwa



Ostrzeżenie! Przeczytaj wszystkie zamieszczone tutaj wskazówki bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru, a nawet ciężkiego urazu ciała.



Ostrzeżenie: Przy korzystaniu z urządzeń akumulatorowych dokładnie przestrzegaj wskazówek zawartych w tej instrukcji i podstawowych przepisów bhp, by zminimalizować ryzyko pożaru, wycieku elektrolitu, czy też doznania urazu ciała i szkód rzeczowych.

- ♦ Przed pierwszym użyciem odkurzacza dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję.
- ♦ W instrukcji tej opisano zastosowanie odkurzacza zgodne z przeznaczeniem. Używanie akcesoriów lub przystawek innych, niż zalecane w tej instrukcji, lub obsługiwanie odkurzacza w sposób niezgodny z opisem grozi doznaniem urazu.
- ♦ Przechowuj niniejszą instrukcję, by w razie potrzeby móc z niej ponownie skorzystać.

Zastosowanie odkurzacza

- ♦ Nie zasysaj odkurzaczem żadnych cieczy.
- ♦ Nie zasysaj odkurzaczem żadnych łatwopalnych materiałów.
- ♦ Nie używaj odkurzacza w pobliżu wody.
- ♦ Nie zanurzaj odkurzacza w wodzie.
- ♦ Nie ciągnij za kabel ładowarki, by odłączyć ją od sieci. Chroń kabel przed wysoką temperaturą, olejem i ostrymi krawędziami.
- ♦ Nie pozwalaj dzieciom ani upośledzonym osobom używać odkurzacza bez nadzoru. Pilnuj, by dzieci nie uczyniły sobie z niego zabawy.

Po użyciu

- ♦ Zanim zaczniesz czyścić ładowarkę, wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.
- ♦ Nieużywany odkurzacz przechowuj w suchym miejscu.
- ♦ Uniemożliw dzieciom dostęp do przechowywanych urządzeń.

Kontrola i naprawy

- ♦ Przed użyciem odkurzacza sprawdź, czy nie zawiera uszkodzonych elementów, czy jakieś części nie są pęknięte, czy wyłącznik jest sprawny i czy nie wystąpiły jakieś inne okoliczności, które mogłyby negatywnie wpłynąć na działanie urządzenia.
- ♦ Nie używaj odkurzacza, gdy jakaś jego część jest uszkodzona.
- ♦ W razie uszkodzenia jakiegось części zleć jej naprawę lub wymianę jednemu z naszych autoryzowanych warsztatów serwisowych.

- ♦ Regularnie sprawdzaj kabel ładowarki, czy jego stan nie budzi zastrzeżeń. W razie zużycia lub uszkodzenia wymień ładowarkę.
- ♦ Nigdy nie próbuj usuwania ani wymiany jakichkolwiek części nieopisanych w tej instrukcji.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa pracy akumulatorów i ładowarek

Akumulatory

- ♦ W żadnym wypadku nie otwieraj akumulatora.
- ♦ Nie wystawiaj akumulatora na działanie wilgoci.
- ♦ Chroń akumulator przed wysoką temperaturą.
- ♦ Nie składuj akumulatora w miejscu, w którym temperatura może przekroczyć 40 °C.
- ♦ Akumulator ładuj tylko w temperaturze otoczenia między 10 °C i 40 °C.
- ♦ Akumulator ładuj tylko za pomocą dostarczonej ładowarki. Użycie niewłaściwej ładowarki grozi porażeniem prądem elektrycznym lub przegrzaniem akumulatora.
- ♦ Przy użyciu akumulatorów przestrzegaj wskazówek zamieszczonych w punkcie „Ochrona środowiska”.
- ♦ Uważaj, by wskutek przekucia lub uderzenia nie uszkodzić ani nie zdeformować akumulatora, co grozi oparzeniem i pożarem.
- ♦ Nie ładuj uszkodzonych akumulatorów.
- ♦ W ekstremalnych warunkach zastosowania z akumulatora może wyciekać elektrolit. W razie zauważenia cieczy na obudowie akumulatora ostrożnie zetrzyj ją szmatą. Uważaj, by ciecz nie zanieczyściła skóry.
- ♦ Gdyby jednak elektrolit przysnął na skórę lub w oczy, zastosuj się do następującej porady.

Ostrzeżenie! Elektrolit jest żrący i grozi oparzeniem lub wyrządzeniem szkód rzeczowych. W razie zanieczyszczenia skóry natychmiast obficie splucz ją wodą. Przy zaczerwienieniach, bólach lub podrażnieniach zgłoś się do lekarza. Gdyby roztwór przysnął w oczy, natychmiast przepłucz je dużą ilością czystej wody i skorzystaj z pomocy lekarskiej.

Ładowarki

Ładowarka jest przystosowana do zasilania prądem o tylko jednym napięciu. Sprawdź, czy lokalne napięcie sieciowe zgadza się z wartością podaną na tabliczce znamionowej ładowarki.

Ostrzeżenie! Nigdy nie przyłączaj urządzenia bezpośrednio do sieci.

- ♦ Ładowarki Black & Decker używaj tylko do ładowania akumulatorów dostarczonych wraz z urządzeniem. Inne akumulatory mogą pęknąć, co grozi wyrządzeniem szkód rzeczowych i osobowych.
- ♦ Nigdy nie próbuj ładować baterii.
- ♦ W razie uszkodzenia kabla sieciowego zleć wymianę producentowi lub autoryzowanemu warsztatowi serwisowemu Black & Decker. Postępowanie wbrew temu nakazowi naraża użytkownika na niebezpieczeństwo.
- ♦ Nie wystawiaj ładowarki na działanie wilgoci.
- ♦ Nie otwieraj ładowarki.

- ♦ Nie dokonuj w ładowarce żadnych przeróbek.
- ♦ W czasie ładowania urządzenie/akumulator musi się znajdować w dobrze wentylowanym miejscu.

Bezpieczeństwo innych osób

- ♦ Zabrania się używania odkurzacza przez dzieci i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej. To samo dotyczy osób niedoświadczonych, chyba że znajdują się pod nadzorem odpowiedzialnego za bezpieczeństwo fachowca.
- ♦ Pilnuj dzieci, by nie bawiły się tym urządzeniem.

Pozostałe zagrożenia

Przy korzystaniu z elektronarzędzia występują dodatkowe zagrożenia być może nieuwzględnione w przepisach bezpieczeństwa. Z reguły zachodzą one w przypadku niewłaściwego lub zbyt długiego używania narzędzia.

Nawet przy przestrzeganiu odnośnych przepisów bezpieczeństwa i stosowaniu przewidzianych urządzeń zabezpieczających nie da się uniknąć pewnych zagrożeń. Zaliczają się do nich:

- ♦ Obrażenia ciała wskutek dotknięcia obracających się/ruchomych elementów.
- ♦ Skaleczenia, jakich można doznać przy wymianie elementów, noży i akcesoriów.
- ♦ Narażenie zdrowia przy dłuższym używaniu elektronarzędzia. W takich sytuacjach rób regularne przerwy w pracy.
- ♦ Pogorszenie słuchu.
- ♦ Upośledzenie zdrowia wskutek wdychania pyłu (np. powstającego podczas obróbki drewna, a zwłaszcza dębu, buku i MDF).

Bezpieczeństwo elektryczne

Ładowarka jest przystosowana do zasilania prądem o tylko jednym napięciu. Sprawdź, czy lokalne napięcie sieciowe zgadza się z wartością podaną na tabliczce znamionowej ładowarki. Nigdy nie próbuj bezpośrednio przyłączyć odkurzacza do sieci.

Symbolne na ładowarce



Ostrzeżenie! Przed pierwszym użyciem ładowarki dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.



Ładowarka jest podwójnie zaizolowana i dlatego żyła uziemiająca nie jest konieczna. Zawsze sprawdzaj, czy lokalne napięcie sieciowe zgadza się z wartością podaną na tabliczce znamionowej ładowarki.



Bezpieczny transformator separujący. Wyjście transformatora jest galwanicznie oddzielone od sieci.



Ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do pracy w zamkniętych pomieszczeniach.

Elementy odkurzacza

Odkurzacz ten zawiera niektóre lub wszystkie z wymienionych niżej elementów.

1. Wylłącznik
2. Rączka
3. Przycisk zwalniający rączki
4. Rura ssąca
5. Wskaźnik ładowania
6. Pokrywa pojemnika na kurz
7. Przycisk zwalniający pokrywę
8. Podstawa do ładowania akumulatorów
9. Uchwyt na akcesoria
10. Ssawka szczelinowa
11. Szczotka do tapicerki

Montaż

Akcesoria (rys. rys. A i B)

Modele te są dostarczane z niektórymi lub wszystkimi wymienionymi niżej akcesoriami:

- ♦ Uchwyt na akcesoria.
- ♦ Ssawka szczelinowa (10) do sprzątania w ciasnych miejscach.
- ♦ Szczotka do tapicerki (11) do sprzątania mebli i schodów.

Zakładanie uchwytu na akcesoria (rys. A)

- ♦ Przyłóż krawędź uchwytu na akcesoria (9) do krawędzi podstawki do ładowania (8).
- ♦ Włóż szczotkę do tapicerki (11) od przodu w ssawkę szczelinową (10) i wciśnij ssawkę w uchwyt.

Zakładanie akcesoriów (rys. B)

- ♦ Odchyl uchwyt (2) aż do zatrzaśnięcia. Jednocześnie rura ssąca (4) odchyła się przy tym do góry.
- ♦ Wsuń ssawkę szczelinową (10) do oporu w rurę ssącą (4). By użyć szczotki do tapicerki (11), włóż ją od przodu w ssawkę szczelinową (10).

Zastosowanie

- ♦ Przed użyciem odkurzacza naładuj akumulator przez przynajmniej 24 godziny.
- ♦ Gdy odkurzacz nie jest używany, umieść go na podstawie do ładowania akumulatorów.

Ładowanie akumulatora (rys. C)

- ♦ Umieść odkurzacz na podstawie do ładowania (8).
- ♦ Przyłącz ładowarkę do gniazda sieciowego. Ew. włącz napięcie. Wskaźnik ładowania (5) miga nieprzerwanie (powoli).
- ♦ Pozostaw odkurzacz na przynajmniej 4 godziny aż do całkowitego naładowania akumulatora.

Podczas ładowania ładowarka może się nagrzewać, ale jest to zjawisko normalne i nie świadczy o usterce. Odkurzacz może pozostawać stale przyłączony do ładowarki. Wskaźnik ładowania (5) świeci się, dopóki odkurzacz jest połączony z ładowarką przyłączoną do sieci.

Ostrzeżenie! Nie ładuj akumulatora w temperaturze otoczenia poniżej 10 °C lub powyżej 40 °C.

Gdy wskaźnik ładowania (5) zapali się na stałe, to znaczy że akumulator został całkowicie naładowany. Można go pozostawić w ładowarce dowolnie długo, przy czym świeci się dioda. Ładowarka od czasu do czasu

podładowuje akumulator i wtedy dioda zaczyna migać (proces ładowania). Wskaźnik ładowania (5) świeci się, dopóki akumulator jest połączony z ładowarką przyłączoną do sieci.

- ♦ Rozładowany akumulator powinno się naładować w ciągu tygodnia. Przedłużanie tego okresu powoduje drastyczny spadek trwałości użytkowej akumulatora.

Wskazówka: Ładowarka nie ładuje akumulatora, gdy jego temperatura jest niższa niż 0 °C lub wyższa niż 40 °C. W takim przypadku pozostaw akumulator w ładowarce, która automatycznie zacznie go ładować, gdy tylko temperatura osiągnie prawidłową wartość.

Diagnostyka akumulatora

Gdy odkurzacz przy naciśniętym wyłączniku (1) wykryje, że akumulator jest prawie rozładowany, wskaźnik ładowania (5) zaczyna szybko migać. Wykonaj wówczas następujące czynności:

- ♦ Umieść odkurzacz na podstawie do ładowania (8).
- ♦ Przyłącz ładowarkę do gniazda sieciowego. Ew. włącz napięcie.
- ♦ Odczekaj przynajmniej 4 godziny aż do całkowitego naładowania akumulatora.

Gdy odkurzacz, znajdując się na podstawie do ładowania, wykryje, że akumulator jest uszkodzony, wskaźnik ładowania (5) zaczyna szybko migać. Wykonaj wówczas następujące czynności:

- ♦ Oddaj odkurzacz i ładowarkę do autoryzowanego warsztatu serwisowego w celu sprawdzenia.

Wskazówka: Czas potrzebny do ustalenia, czy akumulator rzeczywiście jest uszkodzony, może trwać nawet 60 minut. Gdy akumulator jest zbyt gorący lub zbyt zimny, czerwona dioda świecąca miga na przemian szybko i wolno, tzn. jedno mignięcie następuje szybko, a drugie wolno, i cykl ten się powtarza.

Otwieranie odkurzacza (rys. D)

- ♦ Odchyl rączkę (2) do góry aż do zatrzaśnięcia. Jednocześnie odchyła się też rura ssąca (4).

Zamykanie odkurzacza (rączki i rury ssącej) (rys. D)

- ♦ Naciśnij przycisk zwalniający (3). Rura ssąca (4) i rączka (2) zamykają się.

Załączanie i wyłączanie (rys. E)

- ♦ By załączyć odkurzacz, naciśnij i przytrzymaj wyłącznik (1).
- ♦ By wyłączyć odkurzacz, zwolnij wyłącznik (1).

Wskazówka: Gdy rączka nie jest otwarta, odkurzacz nie da się załączyć.

Zapewnienie maksymalnej siły ssania

By zapewnić maksymalną siłę ssania, trzeba regularnie czyścić filtr.

Opróżnianie odkurzacza (rys. F)

- ♦ Tak chwycić odkurzacz, by pokrywa pojemnika na kurz (6) znalazła się u góry.

- ♦ Naciśnij przycisk zwalniający (7), by otworzyć pokrywę (6).
- ♦ Wyjmij filtr (12), trzymając odkurzacz nad kubłem do śmieci lub zlewozmywakiem, i opróżnij zbiornik.
- ♦ Ponownie załóż filtr.
- ♦ Zamknij pokrywę (6).

Wskazówka! Filtr jest elementem wielokrotnego użytku i trzeba go regularnie czyścić.

Ostrzeżenie! Nigdy nie używaj odkurzacza bez filtra. Odkurzacz działa najsprawniej przy czystym filtrze.

Konserwacja

Urządzenia akumulatorowe i sieciowe firmy Black & Decker odznaczają się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymagają konserwacji. Jednak w celu zapewnienia ciągłej, bezawaryjnej pracy niezbędne jest ich regularne czyszczenie.

Ostrzeżenie! Przed rozpoczęciem konserwacji urządzeń akumulatorowych lub sieciowych wykonaj następujące czynności:

- ♦ Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.
- ♦ Jeżeli jest to urządzenie akumulatorowe, wyłącz je i wyjmij z niego akumulator.
- ♦ Gdy akumulatora nie da się wyjąć, całkowicie go rozładuj i wyłącz urządzenie.
- ♦ Zanim zaczniesz czyścić ładowarkę, wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego. Ładowarka nie wymaga konserwacji z wyjątkiem regularnego czyszczenia.

Czyszczenie odkurzacza

- ♦ Systematycznie za pomocą miękkiej szczoteczki lub suchej szmaty czyść szczeliny wentylacyjne w odkurzaczach.
- ♦ Regularnie przecieraj obudowę odkurzacza wilgotną szmatą. Nie używaj do tego celu żadnych ściernych środków czyszczących ani takich, które zawierają rozpuszczalniki.
- ♦ Pojemnik na kurz czyść od wewnątrz miękkim pędzlem lub suchą szmatą.

Czyszczenie filtra

- ♦ Oczyszć filtr miękkim pędzlem lub suchą szmatą.
- ♦ Wypłucz filtr w ciepłej wodzie z mydłem.
- ♦ Przed ponownym założeniem filtra dokładnie go wysusz.

Wymiana filtra

Filtr należy wymieniać co 6 do 9 miesięcy lub wcześniej w razie zużycia lub uszkodzenia.

Filtry wymienne o numerze katalogowym VF0RB10-XJ można nabyć u dilerów firmy Black & Decker.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Wyrobu tego nie wolno wyrzucać do normalnych śmieci z gospodarstw domowych.

Gdy pewnego dnia poczujesz się zmuszony zastąpić wyrób Black & Decker nowym sprzętem lub nie będziesz go już potrzebować, w trosce o ochronę środowiska nie wyrzucaj go do śmieci z gospodarstw domowych, a jedynie oddaj do specjalistycznego zakładu utylizacji odpadów.



Dzięki selektywnej zbiórce zużytych wyrobów i opakowań niektóre materiały mogą być odzyskane i ponownie wykorzystane. W ten sposób chroni się środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce

Stosuj się do lokalnych przepisów, jeżeli wymagają one oddawania zużytych elektrycznych urządzeń powszechnego użytku do specjalnych punktów zbiorczych lub zobowiązują sprzedawców do przyjmowania ich przy zakupie nowego wyrobu.

Firma Black & Decker chętnie przyjmuje stare, wyprodukowane przez siebie urządzenia i utylizuje je zgodnie z obowiązującymi przepisami. By skorzystać z tej usługi, oddaj zużyty sprzęt do autoryzowanego warsztatu naprawczego, który prowadzi zbiórkę w naszym imieniu.

W instrukcji tej zamieszczono adresy przedstawicieli handlowych firmy Black & Decker, które udzielają informacji o warsztatach serwisowych. Ich listę znajdziesz także w Internecie pod adresem: **www.2helpU.com**.

Akumulator (rys. G)



Jeżeli sam zamierzasz złomować odkurzacz, wyjmij akumulator i zutylizuj go zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie środowiska.

- ♦ Akumulator należy uprzednio całkowicie rozładować przez pozostawienie załączonego odkurzacza aż do zatrzymania się silnika.
- ♦ Za pomocą wkrętaka ostrożnie wyjmij pierścień ozdobny (13). W tym celu włoż wkrętak w zagłębienie (14) i podważ pierścień.
- ♦ Wykręć 4 wkręty (15) łączące odkurzacz.
- ♦ Zdejmij pokrywę z odkurzacza.
- ♦ Wysuń silnik i akumulator z odkurzacza.
- ♦ Odlączy wszystkie przewody od akumulatora/silnika.
- ♦ Wyjmij silnik i akumulator z odkurzacza.
- ♦ Włóż akumulator do odpowiedniego opakowania, by nie ryzykować zwarcia biegunów.
- ♦ Oddaj akumulator do warsztatu serwisowego lub najbliższego punktu zbiorczego.

Po wymontowaniu akumulatora nie da się go już ponownie zamontować.

Dane techniczne

ORB72(H1)	
Napięcie	V_{DC} 7,2
Rodzaj akumulatora	litowo-jonowy
Masa	kg 0,72
Ładowarka	
CHA006013G CHA006013E	
Napięcie wejściowe	V_{AC} 100 - 240
Napięcie wyjściowe	V_{DC} 4 - 15
Natężenie prądu	mA 400
Przybliżony czas ładowania	h 4
Masa	kg 0,13

Black & Decker

WARUNKI GWARANCJI:

Produkty marki Black & Decker reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Black & Decker gwarantuje sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odesyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;

- b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
 - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
 8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
 9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
 10. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub używaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa. W szczególności profesjonalne użytkowanie amatorskich narzędzi Black & Decker powoduje utratę gwarancji;
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem sprzętu innego niż zalecany przez Black & Decker;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
 11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
 12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska
tel.: (22) 862-08-08, (22) 431-05-05
faks: (22) 862-08-09

	ORB48 - ORB72 TYP. H1 Partial support - Only parts shown available Nur die aufgeführten teile sind lieferbar Reparation partielle - Seules les pièces indiquées sont disponibles Supporto parziale - Sono disponibili soltanto le parti evidenziate Solo estan disponibles las piezas listadas So se encontram disponíveis as peças listadas Gedeeltelijke ondersteuning - alleen de getoonde onderdelen zijn beschikbaar ©
	E16346 www.2helpU.com 08 - 03 - 11

- CZ

ZÁRUČNÍ LIST
- PL

KARTA GWARANCYJNA
- H

JÓTÁLLÁSI JEGY
- SK

ZÁRUČNÝ LIST



CZ

 měsíců

H

 hónap

24

PL

 miesiące

SK

 mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Türkova 5b
CZ-14900 Praha 4
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje			munkalapszám		
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis